D. KEMBLE
經驗鋼琴導師，個別教授各程度學生，聯絡英文二五一－三六六〇，中文二五五－二九四九

上海裁縫
承接中國禮服，新娘旗袍，唐裝彩褲，男女製棉衣，價錢公道。電話：434－8446

有房屋出租
近菲沙夾廿二街，交通方便，兩房一廳，各樣齊備。自己門口出入。電話：三二一－三〇四四

土庫出租
佐治亞東街近PNE，兩房一廳，獨立門口，包電火。電話：254－6184

全間屋出租
四十八街近域多利樓上兩房一廳，土庫兩大廳，有意者請電話：四三八－六七八〇

全新土庫出租
兩房一廳，近女皇公園。合愛寧靜不吸煙成年人居住。有意請晚六至九電：325－5035

兩房兩廳土庫出租
雲東光猛土庫，適合小家庭或三至四位學生合住，交通方便，樣樣齊備請電八七六－七三五九洽

出租
一年半新屋全層，近十二街夾菲沙，及另有二房一大廳，土庫近六街東夾域多利。電：876－8654余先生。

貨倉
製衣廠請富有工作能力做出入口貨倉，管理百金收入及出倉，存貨等。人品好，有組織工作技能，與上級合作愉快。有意者請到112 E 6 AVE. VAN面洽。

土庫出租
新裝修土庫兩房一廳，廚廁齊全，交通便，近乃路久十三街。電話：876－1860洽。

有新屋全間出租
位于SURREY，GUILFORD 購物中心，三大睡房，廚房，月租七百，有意請電：253－3910

樓下出租
八街近連夫（RENFREW）街，兩房一廳，廚廁全，宜小家庭，有意者請電：255－2098洽。

樓上全層出租
樓上三房兩廳廁廚浴齊全，交通方便，環境清靜，爐頭雪櫃齊。電：272－2289 879－2797

新樓地下出租
兩房一廳，近域多利街，雪櫃爐頭廚廁浴室齊全，獨立門戶，交通方便。請電253－0216

正層出租
二房一廳，爐頭雪櫃齊，交通便，環境清靜。適合小家庭或學生。電話：430－1647

新屋樓下出租
緬二十街，三房兩廳廚廁齊，近學校，交通便，另樓上有一房出租。電話：876－6018

新屋樓下出租
本拿比區今新樓下出租，三房一廳，新爐頭雪櫃，地方清靜，請電：二九八－六〇四四

樓上出租
東區，近巴士學校及市場，兩睡房一廳，浴室齊備，另屋頂三房。請電話：三二四－五〇〇六

農場出租
列治文近乃路五英畝房屋一間，五廳房農具齊全及溫室，晚間五時後打電話：二七八－〇二〇八或二七八－〇七六七葉洽。

新屋樓下出租
地區優雅清靜，新裝修一廳一房，廚廁浴室，乾洗衣機，傢俬，爐頭雪柜地氈齊。五時至九時電：438－2654

新樓招租
4347－49 MAIN ST 新建英坭鋼骨樓兩層，每層千七百尺，位於緬山與廿七街，適合唐人雜貨，餐室或寫字樓，有意者請與林迪接洽。電話：三二五－六五一六

土庫出租
二房一廳，爐頭雪柜，獨立門戶，近魯拔夾京士威。電話：438－4879

土庫出租
一房一廳，爐頭雪櫃廚廁齊，有意者下午五時至八時 電：325－8825

市中心寫字樓出租
交通方便，分租或全部租均可，月租三百元可包水電，總面積三千餘尺。電253－6806盧

新屋樓上出租
新屋樓上三房二廳全層出租，交通方便，近學校，有意者請電話：四三七－八三二六

新屋樓下出租
二房一廳廚廁爐頭雪櫃齊。交通便，合小家庭。電話：八七九－一二七二

製衣廠急聘日夜班
有經驗牛仔褲車衣員工數名，薪金高，環境好，有意請到1424 CHARLES ST 面詢或電：253－6626

新屋地下全層出租
特大三房一廳或兩房一廳獨立門口，廚廁新式適合學生或簡單家庭在北本拿比近喜士定街。電話：二九一九一二〇

全間屋出租
東區近學校巴士，交通方便，樓上樓下四房兩廳，廚廁齊，有意請日電：929－2111 晚：435－4096

土庫出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊，獨立門戶，適合小家庭，近乃夾五十一街下午四時後電話：324－2438

平地土庫出租
一房一廳，爐頭雪櫃齊，獨立門戶，交通便，京士威夾域多利街，環境靜有地氈。電：四三七－七九四七

新屋樓下出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊，獨立門戶，交通方便，請上午十時至下午二時電：三二四－三六一九

樓下出租
新屋二房一廳，爐頭雪櫃齊，廿八街近魯拔街願意代屋主照顧小孩幾小時。更加歡迎。四三八－五〇四〇

吉屋出租
觀屋樓上全層三睡房，交通方便，環境舒適。電話：324－0243

土庫出租
近奶磨及喜士定，有二房一廳，獨立門戶，交通方便，合職業人士及學生。電二五五－三四一四

土庫出租
新完成兩房一廳，廚廁齊，各樣方便，有意者五時後。電話：430－2367

有光猛大房出租
有兩路巴士直通，適合學生。電話：327－8049

新土庫出租
五十二街夾菲沙及緬，有意者請電：325－8888

美容院廉價出讓
電話：433－0622

唐西餐館出讓
位於BC省FERNIE埠，九十座位，有酒牌。埠情好及生意好，有意請電：604－423－3211與關先生洽。

新淨小型餐館平讓
每日十一時至二時，1323 S.E. MARINE DR. 面洽，或晚上電：四三四－八七二〇李。

亞省埠仔餐館出讓
生意好，地點旺，一百三十座位，有意請電853－4262李洽。VERMILION ALTA.

吉舖出租餐館廉讓
①位唐人埠，月租六百元。②本拿比外賓餐館，工具值六萬元，只讓二萬五。有意請于四時後與羅先生洽。電：八七九－二六八七

旺區餐館出讓
旺區西餐館，座位九十，有全酒牌，冷暖氣及各樣用具設備齊全，東主因事廉價出讓，取價八萬五千元。有意者勿失良機，請電話或前來與東主洽。電話：255－0932 2717 E HASTINGS ST. VAN.

近埠西餐館出讓
意大利牛扒屋，位於旅遊中心，長批年做三十萬，八十座位，有烈酒牌，價十萬五千。電：869－2481－2

生意連實業出讓
雲島PORT ALBERNI餐館，有座位一百，年做二十餘萬，取價十八萬五千，每日四時後電：112－724－4032或 112－723－8641

新屋廉售
樓上三房，廳，雪櫃爐。土庫全部完成，兩大睡房，洗衣房廚廁齊，十一層，面對公園，交通方便，在高尚區，十四萬九千。430－6048

域多利埠住屋平賣
近埠中心，上下二層，可住兩伙。取價七萬五千元。電話：595－2153

埠仔中西餐館出賣
位於KIMBERLEY BC省。有意請電427－3366梁先生洽

唐西餐館出賣
ABBOTSFORD埠中心，八十座位，設備齊全，有烈酒牌，生意穩定。英語電話：853－6384 MR. DEREK BEKKERING

有華麗屋出賣
超過三千八百四方尺，三層，五睡房，及下層二睡房，風景優美，只售二十二萬九千五百。星期六及日二點半至四點半開放。7425 ELLIOT ST 英語電：874－9000 BRAD NELSON 736－3831 UNITED RLTY

大屋出賣
七睡房屋出賣，上四下三，內部全部翻新，街角，十九街東夾CLARK，請英語電話：872－3411

興旺旅遊地區
近美邊境，沙省旺埠，鬱市唐西餐館連實業出讓，首期二萬，餘可營業。電話：（306）453－2540

屋主自賣
五睡房屋，土庫完成可出租，兩廚廁浴室，兩千四百尺，地50×138。電陳太 876－9026

靚區新屋
三房兩廳十六萬五，有價講，蘇先生：四二一－三四三〇。公司：八七六－八八四一 DOGWOOD RTY.

東區住宅靚屋自賣
全層出租也可，包傢俬，上三睡房一廳，土庫二房一廳，廚廁齊，標準地有車房，價九萬二。電：435－8972

你想住合意新屋嗎
二二五八東卅五街，舊屋一間，地卅三乘一八七。地點一流。你可以選擇自己喜歡的區則，改建成七房大屋。取價只廿二萬元。請英語電話：872－3411

唐番餐館實業出賣
沙省第一號路胡市利樓上睡房九個另舖位，每月共出租五百餘元，如有意者請電：698－2322接洽。譚光

屋主急賣
四睡房，土庫全部完成，可出租，近KNIGHT火京士威，交通，購物方便，十三萬六千，有意者請六時後電：八七三－八一二三

地大風景四睡房
2986 E 8th 近白老滙，四十二乘一二二尺，風景辣，巴士直通各區，本星期六開放，二至五時。876－6404

Family Operated Restaurant
家庭主理餐館
有四十五個位，有酒巴，另有住屋，三房，座廳，浴身房及廚房，歡迎參觀及商議借銀，連地及物架，位在ROSEDALE近車梨役，請電MR. HASSAINE (112)794－7158

新屋出賣
一千九百平方尺，四至五睡房，家庭房，33×187，近三十五夾乃磨，最好地點。開價二十一萬五千。英語電：872－3411

屋主自賣平過柏文
二睡房屋，土庫廚廁廳房齊，獨立門戶，可分層出租，域多利夾卅三街。實價八萬七。星期一至五上午十至二時電：七三一－一七六三

餐館大平賣
沙省四萬人埠，唐西餐館，位於市中心，座位一百，東主因事無暇兼顧，割價出讓。價三萬五。有意請自費電話：764－1500羅或郭先生下午四時后。

唐人埠屋出賣
唐人埠三年新屋出賣，三層三房特價十萬九千。電話：二五四－九〇二三

唐西餐館連實業
B.C. DAWSON CREEK發展中油礦及煤礦區，位于市中心，石屎建築共面積五千呎，實業每年收租約二萬三千元，餐館年做二十餘萬，八十座位，全酒牌，業主可低息貸款。電：112－782－5200 MING十一時至五時

屋地出售
屋地四十幅，位於高骨林新發展區。
請英語電洽 HYNNINEN 先生
電話：936-7848
地址：1661 FOSTER AVE.（高骨林）
40 LOTS FOR SAEL
SUB-DIVISION IN COQUITLAM
Please contact Mr. Hynninen
Tel: 936-7848
1661 Foster Ave. Coquitlam, B.C.

中西餐館廉售
離雲埠六十咪，餐館連實業急售，烈酒牌，有意電 112－858－4933（三時後）

唐人餐館出賣
有135座位，酒吧，離卡技利埠南部七十咪，取價三十五萬，淨賣生意十五萬，租三千元。一年生意額二十餘萬，現因股東意見不合急賣。如有意下午六時後電：112－403－2744－3603。

新餐館出賣
新餐館位於加拿大橫貫公路，離雲埠二小時車距。新建築連住屋一個價錢包括地，屋及部份生財工具。請英語電話查詢 876－1969晚六至八時。

我有一間
全新皇帝式五睡房屋，位於烈治文。地40×100降價出售。電 LINDA FONG 733－4736 或 LEADERS REALTY 273－0411

一年新屋出賣
169 E 20th AVE. 上下層共六睡房，兩廚廁浴室，一千五百四十尺，十九萬。雷黃小姐，廿一世紀。872－0321

新屋
五十四街近KILLARNY，面積一千五百平方尺，降價出售十七萬五千請電黃小姐廿一世紀 872－0321

YULAN WONG
Century 21

中西餐館急賣
近京士威，有五十座位，有酒牌，有意下午四至十時電：524－1356梁洽。

高尚住宅區屋出賣
近OAKRIDGE，地大，一年新屋內外新款，睡房多，三大廳，三套大雲石壁爐，三套浴室，並設有吸塵機垃圾機，打骨機洗碗機，音樂對講機及電門，最合衛生，熱水暖氣，成交期可等候，或商業樓交換亦得。電話：327－9980

有人息物業出賣
位於二埠，五組栢文，每月收入二千一百，有八萬十埠息按揭至到一九八五，每月供八百元銀期。四組人屋面於栢文后面。每月收入一千六百。這兩間有價值物業由九十七萬五千降價到四十五萬。業主會接受十萬元十一厘利息按揭直到一九八五年。每年總收入多過三萬六千。

餐館出賣
一流餐室，位於二埠，專做海鮮及牛扒餐，有照牌，東主用了二十六萬買新架撐及其他，只現售十七萬五千。英語電：ART 521－9561晚九時半后

餐館出讓
位於西區座位六十餘有烈酒牌裝修雅潔全部冷暖氣衛生設備齊全每天生意六百元營業時間短批期長極有發展取價八萬九千元有意者勿失良機請電 261－1223陳洽

好機會
大小餐館平急賣
分佈雲埠東西區
租平批長設備好
捷足先登莫執輸
詳情請電滿堂紅
四三八－一四五五
獨家代理何仲生
四六四－七六〇二